

TROISIÈME ANNÉE, No. 45

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 2 NOVEMBRE 1916

G.-E. DION, Administrateur.

La Question

Lettre du Souverain Pontife a l'épiscopat canadien (Vrsion officielle française)

zaire Bégin, cardinal prêtre de Nous en avez instruits. la sainte Eglise romaine, atchevêque de Québec et aux au- est fort claire. Parmi les raient obligés, on bien de com gustiantur vasa carnis, c'est-àtres archeveques et éveques du catholiques Canadiens, les bler à leurs frais des lacunes dire que la chair à des vues é Caffada BENOIT XV PAPE, uns, originaires de France, de cet euseignement, pour que troites, il faut tout au contrai-Notre cher fils, vénérables Frè- parlent la langue française ; leurs enfants acquièrent une re, selon le conseil de saint res, salut et bénédiction apos- les autres, bien que d'origines parfaite conflaissance de l'an- Augustin, (10) ut dilatentur tolique.

La charge, qui Nous a été confiée d'En-Haut, de pastre le contestation et dispute. troupeatt du Seigneur, Nous est un puissant motif, lorsque ment que tout se passe correc. qui une doit absolument pas ex æquo et bono et par la seule s'élèvent entre les enfants de tement dans leur province de être: l'Eglise des dissentiments qui Québec ; mais dans l'Ontario Ils disent enfin que ce sys- l'Eglise des hommes placés pourraient mettre en péril la et en d'autres endroits, où tème d'enseignement indispo- par l'Esprit-Saint pour juger pour que Nous Nous efforçions nombreuses de leur race, et, où ment contre les écoles sépa-fidèles doivent obéir, s'ils veu river à tout prix à les accom ge de par la loi de la province, leur reprocher, à ces écoles de et ne point passer pour des moder. Qu'y a-t-il en effet ils se plaignent qu'on ne tien-d'aussi pernicienz pour les in ne pas equitablement compte vantage de la loi concernant Ainst donc la décision térêts catholiques, d'aussi é- de la langue française, ni dans les écoles propres aux catho- controverses qu'ont entre eux et aux principes de l'Eglise, écoles catholiques séparées. que de voir les fidèles du Christ divisés par des luttes de partis?

Assurément tout royaume ditestament, (3) puisqu'il a proles uns pour les autres. (4) A avec leur propre manière. les uns pour les autres. (4) A avec leur propre manière.

quoi ii faut ajouter que ces dissensions, outre qu'elles s'étendent que dans l'Ontario et loignent absolument de l'este prit de Notre Seigneur Jésus-prit de Notre Seigneur Jésus-Christ, ont encore pour triste effet de détourner de plus en effet de détourner de plus en certains endroits, les Franchera le débat de telle sortous l'avenir, comme il convient à l'avenir, comme il convient à des saints, la paix et la bien veillance mutuelle.

En attendant, les journaux sieurs séminaires on a établi comme règle que les séminaires de l'appellation de catholiques di comme règle que les séminaires de l'appellation de catholiques di comme règle que les sémina plus ceux du dehors du catho-licisme, alors que, tout au contraire, la fraternelle union et la charité des catholiques a l'autre langue; ils disent donc

Seigneur Benoît XV Pape. montré plusieurs preuves cer la langue atiglaise, qui est cel-A notre cher fils Louis Nataines et que Vous-mêmes le de la province, en serait gra-

paix et la concorde mutuelle, habitent des familles assez serait facilement le gonverne- et à la sentence desquels les

Ce qu'ils veulent en conséquence, c'est que les prêtres privilège soit sauvegardé. visk contre lui même sera en qui administrent les paroisses proie à la désolation ; et du bre des catholiques de l'une ou moment où le peuple chrétien cessera de ne faire qu'un cœur où les Franco-Canadiens l'em du la race ou la religion elle-mê qui président aux diocèses où valités et de jalousies. C'est me était en cause, on les disoù les Franco-Canadiens l'emà peu de cette charité qui est
non seulement le lien de la perfection, (2) mais la principale
et la première loi du christiaet qu'une âme, il s'éloignera peu
cute dans les journaux et les
revues, dans les livres et les
revues, dans les conversations particulières et dans les
réunions publiques, avec que
cute dans les journaux et les
revues, dans les conversations particulières et dans les
réunions publiques, avec que
la lutte est plus ardente.
C'est pourquoi Nous les exormandons très affectueusement
d'être les premiers parmi
leurs ouailles, pour la modération et la bienveillance,
pour le respect et l'égard des
pour le respect et l'égard des
leurs ouailles, pour la modération et la bienveillance,
pour le respect et l'égard des
leurs ouailles, pour la modération et la bienveillance,
pour le respect et l'égard des
leurs ouailles, pour le respect et l'égard des et la première loi du christia-nisme, (2) puisque le Rédemp-soit employée aussi bien que telle âpreté que les esprits croiront juste et opportun, en sauce, principalement dans les matières qui appartienteur du genre humain l'a don- la langue anglaise pour la prédication et les autres ministèl'un et l'autre partis devient des âmes. Que si, pour n'imlun des autres du christ et le salut point de l'Eglise et qui sont clamé qu'elle serait le signe res ecclésiastiques; et qu'enfin, chaque jour plus inguérissa- porte quel motif, leur sentenet la preuve de la vraie foi : dans les écoles séparées, on ble. C'est en cela que tous connat-tront que vous êtes mes disci-ples, si vous avez de l'amour

enseigne aux enfants la lan-gue française d'une façon plus mal les remèdes opportuns, il C'est en cela que tous connat- enseigne aux enfants la lan-

et la charité des catholiques a l'autre langue ; ils disent donc les fidèles confiés à votre sol- teurs gardent patienment un aux prêtres qui vaquent au toujours été pour les étrangers que, pour la désignation des licitude- Nous faisons Nôtres modeste silence, s'ils s'appli- saint ministère, ils doivent une excitation puissante à recteurs des églises, on doit les paroles de l'Apôtre saint quent même volontiers à cal-Nous sommes conséquemgens qui peuvent et qui doimes frères, par le nom de NoLes fidèles de leur côté doitout esprit de parti, ils dement, vénérables Frères, extrêmement préoccupé de ce que, ligion, d'autre part de la lan-n'avoir tous qu'un même lan-le question dans les réunions l'une tautôt de l'autre, sui l'une tautôt de l'autre, sui les besoins des fidèles. entre les catholiques de votre gue qui est propre à la provinpays, dont par ailleurs la foi ce, et enfin des autres condischismes parmi vous ; mais blées, dans les assemvant les besoins des fidèles.

Maintenant, pour ce que sur les des congrès cathoMaintenant, pour ce que sur les des fidèles. et la piété sont universelle- tions de lieux et de personnes d'être tous affermis dans le liques proprement dits ; car est des écoles catholiques de saurait être tranchée unique- sentiments. (5) ... Vous supporment par la considération du tant mutuellement en charité (3) Jean, XIII, 34; XV, 12, nombre prépondérant des fa-appliqués à conserver l'unité milles catholiques. Ils ajoutent qu'il n'est pas rare de Roir les (5) ICor., I, 10.

prêtres franco-canadiens, ou d'esprii, par le lieu de la paix: insuffisamment instruits de la (6) Nous sommes en effet les langue anglaise, on la mettant fils du même Père, nous parau dessous de leur propre lan ticipons au même banquet cé-gue ; d'où il résulte que, dans leste et aux mêmes sacrements l'exercice du saint ministère, nous sommes appelés à la mêou biell ils de felississent que me beatitude, baptises dans un médiocrement, on bien ils n'ap- seul Esprit. : abreuves d'un portent pas le concours que seul Esprit. (7) Car vous tous réclament les besoins des lo-qui avez été baptisés dans le La Semaine Religieuse, de ment reconnues, il s'est élevé calités. - Relativement aux é- Christ, Vous avezété revêtus du Montréal, donne cette version depuis quelques années des coles séparées, ils opposent que Christ : (8) où il n'y a ni genfrançaise officielle de la lettre dissentions, qui se sont aggra- si la langue française était en- til, ni juif, ni circoncision, na An Souverain Pontise à l'épis- vées de jour en jour et qui seignée comme le defflatident incirconcision (ni barbare m desormais sont devenus publi- les Franco-Canadiens, la bon- Scythe), ni esclave ni libre, mais Lettre de Notre Très Saint ques, ainsi que Nons l'ont dé- ne instruction des enfants dans où le Christ est tout en lous. (9) vement compromise, et cela au et d'origine, n'ont pas les mê La cause de ce dissentiment préjudice des parents, qui se- mes manières de voir, et an

tranger aux préceptes divins le saint ministère; ni dans les liques serait mis en péril, alors les catholiques canadiens nelle, le clergé doit les consiqu'il importe souverainement touchant les droits de l'une dérer comme lui étant premié-

modération! Mais, comme si aux Evêques surtout à ceux emporter par ces luttes de ri-

ples, si vous avez de l'amour complète et plus en rapport Nous a paru bon de Vous fai de la justice et de la charité, langue gagueront beaucoup, si tenir compte, d'une part des Paul : Je vous conjure donc, en sorte que la question ne même esprit et dans les mêmes

Que si les fidèles de votre pays; pour des raisons de race diverses, se servent de la lan- glais, on bien de laisser de spatia charitatis, que la charité gue anglaise : de là entre eux côté les écoles catholiques, et élargisse les cœufs. Mais : i d'envoyer leurs enfants aux les dissentiments ne peuvent Les Franco-Canadiens affir. écoles publiques ou neutres, ce pas se résoudre complètement loi de la charité, il y a dans autant qu'il est en Nous, d'ar- la langue anglaise est en usa- rées ; si, en effet, on pouvait lent appartenir à Jésus-Christ

> au bien de la religion que ce et l'autre langue et leur em- rement et principalement a ploi dans des édifices sacrés dressées. Les prêtres en effet Mme W. F. BOURGOIN, Si seulement ces questions et dans leurs écoles catholi- devant se faire de cœur les se traitaient avec calme et ques, cette décision appartient serait fort mal de se laisser

> > ce ne peut pas régler et ter-

(6) Eph., IV, 2-3. (7) I Cor., XII, 13. (8) Galat., III, 27-(9) Coloss., III, II. (10) Serm. LXIX, Migue P.

L., t. 38, col. 440.

A. E. THIBAULT MARCHAND DE MEURLE Assortiment complet JOHN J. DAIGLE

> EDMUNDSTON, N. B. J. A. DAIGLE

MARDHAND GENERAL

ANDERSON SIIdNO, ::

-A nos abonnés-

Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui pouf la plupart, par simple négligence se nous ont pas encore fait parvessir le petit montant de leurs redevastres. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sonniés sont nos seules ressources d'existence, elles ous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre os employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secottez la une fois par an, vous éviterez le désagrément de vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

l'est presque impossible que es orateurs ne se laissent en raîner par l'esprit de parti et a violence de l'incendie.

Ces prescriptions, que Nous dicte pour tous Vos diocédu domaine propre de sa juridiction.

quent même volontiers à cal- s'appliquer à acquérir la con-mer les esprits, ils auront naissance et l'usage des deux

l'Ontario, comme la lutte sur ce point est plus vive, il couvient d'en parler plus en détail.

Personne ne niera que le gouvernement de l'Ontario (Suite à la deuxième page.)

CARTES D'AFFAIRES

Casier Postal "S" MAX. D. CORMIER

Avocat, Notaire Public EDMUNDSTON, -:-N. B.

DR Z. VEZINA Ex-élève des Hôpitaux de Paris.

- Medecin spécialistede l'Hôpital de Fraserville Spécialité : Maladies des yeux, reilles, nez, gorge. Bureau : 151 rue Lafontaine

Frascivine, P.Q. Tél. Kamouraska, No. 325 Tél. National " 519 Heures de Fureau :

10 hrs à 11.30 hrs a. m. 2 hrs à 5 hrs p. m. Soir : 7 à 8 P.M.

Casier Postal """ A. M. SORMANY, M. D. Médecin-Chirurgien

EDMUNDSTON, N. B. AL Public

J'informe le , 'ilic que je repré-

Gault Are Metal Co. de l'Outario, n'anufacturier de Bardeau en acier pour couvertures de bâtisses et de Tôle pour finir l'extérieur et l'intérieur des mai-

J'achete aussi la laine que je paierai 42 cts la livre, lavée, et 32 cts la livre, non lavée.

JOS. J. MARTIT, St-Jagues, N. B.

l'attisent par leurs discours HEW VICTORIA HOTRE Rue Victoria

> Chambres confortables. Service de premier ordre. Salles d'échantillons à la dis position des voyageurs.

Edmundston, N Is.

Dr W. J. Daigle Martin "Bloc" Van Buren, Me Je serai à Madawaska chez Regis

J. A. GUY, M. D. Medecin-Chirurgien EDMUNDSTON,

J. A. RATTE Médecin-Vétérinaire

A. M. CHAMBERLAND

AVOCAT, NOTAIRE PUBLIC Bureau : Grand Falls St-Léonard, tous les jeudis de cha Anderson Siding: le 15 de chaque

My Business

If a follow loves a girl, That's his business; That's her business : If they both love each other That's their business; But-if they matry,

They need life insurance And that's my business.

A. P. LABB.E, Manager. ion Mutual Life Insurance, Co.

Résidence : St. Leonard, N.B. Agency : Van Buren, Maine.

(1) Coloss., III, 14 (2) Math., XXII, 38-39.

17; XVII, 11. (4) Jean, XIII, 35. La Question

(Suite de la premième page) quoique dans une proportion donnant mutuellement comme convenable, que dans les éco
les Christ (12)

moins.

Faites un choix judicieux. Il vaut nieux être sans amoureux que d'in les, où leurs enfants sont en né en Jésus-Christ. (12)

peler, que ce qui importe sou-verainement et avant tout, Apostolique.

Cun de Vous la Bénédiction Après avoir arrêté votre choix verainement et avant tout, Apostolique. tholiques, et qu'elles ne soient danger de disparaître.

Il faut en effet que, tout ficat. en étant formés à la connaissance des lettres humaines, les enfants apprennent aussi à garder la foi catholique, à a garder la foi catholique, a faire profession de la doctrine Accident d'aude Jésus-Christ et à en observer religieusement la loi c'est ce qu'exigent absolument l'amour de nos enfants. le bien de la religion et la cause même du Christ.

Comment arriver maintenant à concilier ces deux choses, l'enseignement complet de la laugue anglaise et un pé madame Israel Langlais à Kee- trer plus brillante que vous, mais enseignement convenable de la laugue française aux entantanée. Madame Langlais traver re franc at loyal, pour vos bonnes tantanée. Madame Langlais traverfants franco-canadiens? Il est
évident que s'il s'agit des écoles soumises à l'autorité du
gouvernement la question ne
pourra pas être réglée en dehors de lui. Rien n'empêche
hors de lui. Rien n'empêche
account des versions est que celui qui menait l'auto rencontra une voiture et
en donnant le chemin à la voiture,
les serments de l'amour prouvent son ineonstance et si en jurant avec sagesse et activité pour le voir, vu que la voiture la cachait un jour !...c'est à-dire un jour de faire prévaloir des couseils de des occupants de l'auto. modération, et pour faire at- C'est un bien triste cas. M. Lan-

ayant la plus grande confiance enfants.

des Langues pour éloigner tout dommage et la vitesse mettent en danger la vites en danger la vites en danger la vitesse mettent en danger la vites en danger la vites en danger la vitesse mettent en danger la vitesse met donc vos pensées et vos soins à faire que tous ne soient qu'un est dans son droit en exigeant et qu'ils soient consommés dans que la langue anglaise, qui l'unité, ainsi que le Divin Maî- LISEZ-MOICA est celle de la province, soit tre en a fait sa doctrine et sa enseignée aux entants dans prière, au moment où il allait les écoles ; de même les ca- se livrer pour nous à la moit deut avec raison, que dans ment dans les âmes de vos gnon pour la vie. Le m riage n'est rien, il vous croira acariâtre, boutholiques de l'Ontario deman- sur la croix. Qu'elles s'impri- nécessaire pour choisir un compagnement soit donné avec assez pôtre : Soyex un seul corps et une partie de cartes qu'on jone de perfection, pour que leurs un seul esprit, comme vous pour passer une heuro qui vous déchainées déchainées déchainées par le seul esprit, comme vous pour passer une heuro qui vous de seul esprit, comme vous pour passer une heuro qui vous de seul esprit, comme vous pour passer une heuro qui vous des tempêtes déchainées de la pourrait de faire démarches. Car les recrues appartenant au beau sexe devantent pour que leurs qui vous pour passer une heuro qui vous de competent soit donné avec assez pôtre : Soyex un seul corps et une partie de cartes qu'on jone pour que leurs qu'on jone pour passer une heuro qui vous des la competent soit donné avec assez pôtre : Soyex un seul corps et une partie de cartes qu'on jone pour passer une heuro qui vous les tempêtes déchainées de cartes qu'on jone pour passer une heuro qui vous amuser, ni vous citer ce que disait Byron : de faire démarches. Car les recrues appartenant au beau sexe devantent pour passer une heuro qui vous amuser, ni vous citer ce que disait byron : de faire démarches. Car les recrues appartenant au beau sexe devantent pour passer une heuro qui vous de competent pour passer que pour passer une heuro qui vous de competent pour passer que passer qu enfants se trouvent dans les mêmes conditions, que ceux des non-cotholiques qui fré- ll y a un seul Seigneur, une vie. quentent les écoles neutres, seule foi, un seul baptême, un D'abord, ne vous jetez pas à la et ne soient pas moins en état seul Dieu et père de tous, qui tête du premier venu parce que le soit d'aborder les ècoles supé- est audessus de tous et au mi desiré se fait attendre Un désabu rieures, soit d'arriver aux em- lieu de toutes choses et en nous sé disait qu'une fille en amour était plois civils. On ne saurait d'au- lous. (11) Et que dans cette toujours plus ou moins étonrdie. tre part refuser aux Franco- mutuelle union les fidèles peut être ... mais pour un homme Canadiens qui habitent cette soient bons les uns envers les province le droit de réclamer, autres, miséricordieux, se par-moins.

ce pays doivent bien se rap- clergé et aux fidèles de cha- n'a pas de puces.

sous aucun prétexte mises en septembre MDCCCCXVI, troi- de ton cousin avant de prendre

BENEDICTUS PP. XV.

tomobile a

Madame Israel Langlais est tuée par le choc

Lundi soir, un automobile a frap-

tribuer à chacune des parties glais est infirme et sa femme tra- ne soyez pas trop exigentes, faut ce qui est juste et équitable. vaillait dans le voisinage pour ga. prendre le temps comme il vient Au reste, vénérables Frères, guer la vie de son mari et de ses et les hommes comme ils sont...

trés de vos obligations et si pré- jours les journaux racontent de ces Juge, Nous tenons pour cer-tain, que vous n'omettrez rien sent ces machines. La loi devrait l'autre...

de ce qui pourra être tenté, sévir contre ceux qui en faisant de

les, où leurs enfants sont en un certain nombre, la langue de comme gage des dons célestes et en témoignage de lon ne peut assurément leur faire nn reproche de défendre ce qui leur tient tant à cœur. Nous Vous accordons de tout cœur, à Vous, Notre cher Fils, travel de leur de cœur, à Vous, Notre cher Fils, travel de comme une puce qui n'a pas de chien; il oubliait sans doute qu'on elle qu'in en reviendra plus, n'en cropue in eseraient pas ses attentions.

Il partira l'air froissé en disant montrer qu'elle qu'in e reviendra plus, n'en cropue rien, il vous admire intérieures de d'ailleurs ne courez jamais après un homme ni un char chien; il oubliait sans doute qu'on ellectrique, il y en a toujours un ellectrique, il y en a toujours un supplanter leur sont en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on ellectrique, il y en a toujours un ellectrique, il y en a toujours un supplanter leur sont en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on ellectrique, il y en a toujours un supplanter leur sont en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on ellectrique, il y en a toujours un supplanter leur sont en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on en course pas de chien; il oubliait sans doute qu'on en course pas de chien en Toutefois les catholiques de à Nos Vénérables Frères, au trouve très souvent un chien qui

verainement et avant tout, c'est qu'il y ait des écoles catholiques, et qu'elles ne soient Pierre, le VIII du mois de rappelez le proverbe : Informe toi sième année de Notre Ponti- maison et de ton compagnon avant de faire route....On ne veut pas vous rendre soupçonneuse, seulement raisonnable.

Soyez certaine qu'il vous aime il a mille manières de vous le prouver et chacune a ses charmes Qu' il vous aime non pour votre beauté extérieure, sans doute la beauté Keegan, Me attire, l'asprit charme mais la bonté seule retient. Qu'il vous aime non pas pour votre mine attrayan te, car cela vous laissera peut être un jour ; ni pour votre mentalité brillante, car il pourrait rencon-

cependant que les Evêques, s'inspirant de leur zèle pour le salut des êmans de leur zèle pour le salut de leur zèle pour le salut des êmans de leur zèle pour le salut de leur zèle pour le salut de leur zèle pour le salut de salut de leur zèle pour le salut le salut des âmes, s'emploient madame Langlais et la frappa sans Et toi ? Repondez oui, toujours, et

Ne vous pressez pas, cependant

Votre ami pourrait être parfait dans votre foi et votre dévoue- Les accidents d'automobiles sont comme vous le creyez, cependant ment, Vous sachant si péné- devenus trop fréquents. Chaque préparez-vous à de petites désilluaurez à rendre au Souverain causés par un manque de précau- met devant le feu de la cheminée,

Ne soyes pas trop dominatrice! le cœur de l'homme est comme une automobile capricieuse, il s'emballe parfois quand on le croit bien ous contrôle. On dit qu'un cercle

tre doigt n'est pas nécessairement du recrutement en faveur de son par les femmes, et celles déchainées par les flots et j'ai plus de pitie breuses parmi ses admirateurs.

attendre. Parce que l'on va diner gent qu'à l'extérieur. bientôt doit on gater son repas en

rement; d'ailleurs ne courez ja nais après un homme ni un char qui sont très intimes, rèvent de rez voir le foin, le grain et les patrates de la courez ja les cours de la courez ja nais après un homme ni un char qui sont très intimes, rèvent de tates et navets que j'ai récolté, un autre qui suit de près...

dehors voudraient v entrer et ceux qui sont dedans voudraient en sortir. Si vous allez à l'assaut, soyez armées. Les armes de la bonne ménagére sont de pouvoir cuisiner, coudre, tenir une maison en ordre, etc... Il arrive parfois qu'en se ma curé qui répondra à leur appel, et riant une fille échange un bon ami contre une revêche pensionnaire; etre assez malin pour déjouer leurs Cyr, cause de vente, incapable de

va canoter il est prudent de savoir entreprendra de jouer le tour au Decisions judi-

Enfin ne vousattendez pas d'é- Ce n'est pas mon intention de pouser un ange .. Eugénie de Gué- vous faire connaître le résultat de rin priait un jour comme suit : ce petit stratagème. Je voudrais autre miracle non moins grand que ont déja devinée. le premier Cependant, les temps Ne perdez donc pas la tête parce ponsable du paiement. sans miracle, car: Tempora mutan-tur et nos mutamur, in illis, dit le nières, mais ce ne sera que pour se peut continuer à le lui envoyer jusnous changeons avec eux.

AVIS

A l'avenir, le bureau de l'Immigration sera dans la bâtisse de M. de M. T. M. RICHARDS rue de pas les manières des donzelles mal taines de lieues de cet endroit.

préparez-vous à de petites désillu-sions ; l'homme ressemble un peu serai à leur disposition de 8 à 10 qui porte un pantalon. très de vos obligations et si prè- jours les journaux racontent de ces sons ; l'hôndine de bois vert que l'on heures A. M., et de 2 à 5 heures occupés du compte que vous accidents mortels qui sont souvent à une bûche de bois vert que l'on heures A. M., et de 2 à 5 heures P. M. WILLE T. PERRON.

Inspecteur de l'Immigration.

Sérieuse

autour de la lune est un indice de jeune lieutenant séjournait dans pluie, mais un cercle autour de vo- une de nos paroisses afin d'y faire un indice de royauté...Ne lui bataillon. Tout en accomplissant cherchez pas querelle à propos de sa misson, il en négligeait pas les

Service quotidien excepté les dimans Correspondance à Edmundston avec le Can. Pac. Ry. pour Woodest Frédéricton et St-Jean N. B., Hoult Presque Isle, Caribou Fort Fairfield, B. Ht à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry. Pour plus amples informations, pre pectus, etc. s'adresser à F. X. Bélanger, Agent général Pass gers et Fret. C'est la première fois qu'un offipour les amoureux que pour les cier visite ces parages. Son uniforme n'est pas fait de l'étoffe gros Soyez très prudentes. Il vous sière dont est revêtu le simple soldemandera peut être un baiser au dat à la manche, il porte des galons. départ ; il dira nous sommes fiancés Il est jeune et... il est gentil. C'est nous nous marierons bientôt, etc-Répondez-lui : raison de plus pour catégorie de jeunes filles qui ne son-

Aussi, un grand nombre sont grignotant une partie de son des- bien décidées de ne pas rester inaperçues. Elles veulent absolument Il partira l'air froissé en disant montrer qu'elles existent, et qu'elle d'arpents de terre bien faite et 60 qu'il ne reviendra plus, n'en cro- ne seraient pas fàchées de recevoir

électrique, il y en a toujours un supplanter leurs rivales. Comme il est difficile de le rencontrer seul. On dit que le mariage est com-me une forteresse, ceux qui sont phone, et de lui désigner un rende t-bonne cave à la grandeur, résidenvous, avec la persuasion qu'elles ce privée, tout bien fini, eau et n'auront qu'à se faire voir pour provoquer son admiration, et pour l'accaparer tout à fait au grand dépit

es autres.

Près de l'église voisin de l'école une terre à la profondeur sur 4 ars'il réconnait leur voix, il sera peut-être assez malin pour déjouer leurs mais vous ne vous découragerez pas plans Mais cette perspective ne les travailler et pour payer mes dettes.

D. Z. Datole, pour si peu si vous êtes un cordon rebute pas. La plus masculine des deux se charge de tenter l'aventure. Pratiquez l'économie ; quand on Elle prendra un ton grave, et elle

curé.

sont bien changés et espérons que que le hasard vous met des étrangers un journal est tenue de vous trouverez toutes un bon mari devant les yeux. Ceux-ci pourront les arrérages qu'elle doit proverbe. Les temps changent et moquer de vous par la suite, et pour qu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce eux

rire de votre légèreté. S'ils s'arrêteut à encourager vos effronteries,

cas, l'abonné est tenu de donner
en outre, le prix de l'abonnement c'est qu'ils sont eux-mêmes des tê tes légères, dont la compagnie ne devrait pas être recharable par des du bureau de poste. devrait pas être recherchée par des 3. Tout abonné peut être pour

demoiselles respectables Jos Guerrette, vis-à-vis du magasin passer pour respectables, ne prenez même qu'il demeurerait à des cen-

Achetez votre encre, vos plumes et vos crayons au "Madawaska."

LAC BAKER, N. B.

ciaires concernant les journaux

depuis le 28 Août 1916

A Vendre

Baker contenant une cinquantaine

à 75 arpents en bois, venez la voir, cela vous surprendra; une

bon chemin et ferry pour y aller. Je vendrai aussi ma résidence à

Aussi une bonne átable avec shed

grainerie etc. Je vendrai aussi au pied du Lac

Je vendrai mon île dans le lac

Dép. Riv. du Loup 7.00 a. m

1. Toute personne qui retire ré-Seigneur, qui avez changé l'eau en pourtant, pour le bénéfice des jeunes gulièrement un journal du bureau vin aux noces de Cana, donnez-moi lectrices de l'Evangéline, en dégaun bon mari et vous aurez fait un ger une leçon, que, du reste, elles que ce journal soit adressé à son

2. Toute personne qui renvoie

suivi pour abonnement dans le dis-Si vous avez la préteniion de trict où le journal se publie, lors

la Traverse.

AUX INTÉRESSÉS qui voudraient me voir à mon bureau, je De grâce, les demoiselles, soyez les numéros à l'ancienne adresse constitue une présomption et une preuve "prima facie", intention de fraude.

-L' Action Catholique.

VOS-POUR

COMMERCIALES Adressez-vous a l'imprimerie

Soigne . . Travail Rapide et

DEMANDEZ NOS PRIX

Abonnez-vous au "MADAWASKA"

Surveillez

DATA

00 a. m

5 p. m.

o p. m. nanche. on Jct odstock foulton ld, Me

le lac

iez la

; une

es pa-té, un aller.

ence à agasin, ésiden-

eau et

c shed

l'école r 4 ar-

où je

f. X. ble de dettes.

AIGLE, N. B.

ıt

aux ire réureau u non, à son st res-

envoie

er tous

ar son

er jusans ce lonner

ement

ournal

pour-le dis-

e, lors es cen-

au buger de

1916

vos filles

aux mères, que toutes, sans excep- ceaux de musique dont voici les tition, quelle que soit ieur moralité tres personnelle, désirent faire de leurs filles d'honnêtes femmes. Mais, mal-créés par Melle Rey-Duzil au Chanheureusement, ce qui leur manque teclere pour atteindre un but si louable, e'est la plus faible dose du plus noce vulgaire bon sens.

Elles semblent persuadées que chanson cottique tout, dans la nature, est susceptible de corruption, excepé leurs filles. giers, Leurs filles peuvent braver les plus dangereux contacts, les plus trou- press de Armand Leclaire. blants spectacles, les entretiens les

plus équivoques, peu importe! Tout ce qui passe par les yeux par les oreilles et par l'intelligence le piano par A. Fassio. de leurs filles se purifie instantanément. Leurs filles sont des salaman- pour le piano. dres qui peuvent impunément toucher le feu, fût-ce le feu de l'enfer! Persuadée de cette agréable conviction, une mère n'hésite pas à livrer sa fille à toutes les excitations dé-

LOUIS VEUILLOT.

Dissimiler ou mépriser une injure ou une calomnie est ordinaire ment un remède plus salutaire que le ressentiment, la discussion et la

Laval et la Rolice

Le dernier numéro du PASSE-Je rends volontiers cette justice TEMPS (563) contient NEUF mor-

10 La Pierre d'Amour, chanson

20 Chauson du marié, chauson de

40 Moralité, chanson de Désau-

60 Dodo, Mignonne, berceuse les colis ne sont pas suffisamment

80 Odélie Valse, morceau brillant

90 L'Orphelin, vieille chanson reconstituée par A. Leclaire. Aussi "l'Art du Chant", d'après

les meilleurs auteurs—12e leçon. Un numéro, 5 sous, par la poste pravantes de ce qu'on appelle le 6 sous. Abonnement, un en, Cana mouvement, lequel n'est autre chose da \$1.50 ; Etats-Unis \$2.00. Adresen réalité, que la mise en trait des se : Le Passe-Temps, 16 Craig Est de boîtes en bois de peu d'épaisseur; Montréal.

fleur artificielle devant la vraie.

prisonnière de guerre en le transit. Les manières suivantes Allemagne doivent être d'empaqueter sont recommandées très solidement empa-

Britanniques que de nombreux colis envoyés du Canada à des prisonniers de guerre en Allemagne arrivent endommagés à Londres, de sorte qu'il devient très souvent nécessaire de 30 fean qui pleure et Jean qui rit, les empaqueter de nouveau avant qu'ils puissent être dirigés sur la Hollande pour transmission en Alemagne. L'Administration anglai 50 Laval et la Police, gazette ex- se ajoute que dans la plupart des cas, le dommage est dû au fait que

chantée, avec accompagnement.
70 The "D. D. D." March, pour Le public est, en conséquence, averti que les colis à l'adresse de prisonniers de guerre, s'ils ne sont de guerre en Allemagne, qui ne se très soigneusement empaquetés, arriveront probablement dans une condition telle qu'ils ne seront pratiquement d'aucun profit aux des

On ne devrait pas se servir de boîtes en carton mince ordinaire. comme des boîtes à chaussures, ni et une simple feuille de papier gris Catalogue de primes envoyé gra- ordinaire ne saurait donner une protection suffisante. De plus, il est des matériaux tels que ceux recom mandés de voir à ce que le conte-Au printemps, la vie de salon des matériaux tels que ceux recom pâlit devant le soleil, comme la mandés, de voir à ce que le contenu soit si fermement empaqueté

férence celles faites de carton plis Le Ministère des Postes reconserve de l'Administration des Postes de tayant des rebords qui couvrent des rebords qui couv complètement les côtés des boites. (2) Des boîtes en ferblanc, com

> (3) Des boites fortes, en bois. (4) Plusieurs plis de gros papie

ne celles qui servent à l'empaque

Les autorités britanniques disent que les colis envoyés à des prisonniers de guerre en Allemagne ne doivent pas être en veloppés d'une couverture de toile, de calico, de canevas ou d'autres tissus sembla

Les colis déposés à la poste en ront pas convenablement empaque tés ne seront pas expédiés et seron retournés aux envoyeurs, l'administration britannique avant fait sa voir au Département que les colis insuffi-amment empaquetés doivent être retournés aux expéditeurs.

A VENDRE

Bonne propriété à vendre une places de commerce mportant, même lorsqu'on se sert hall, maison et magasin très bon

Edmundston, N. B.

Le Garage "Ford"

Le 10 de juin ce garage sera complété et je serai en mesure de fournir rous les morceux qui appartiennent à ce char. J'en ai en main pour une valeur de \$300.00.

Nous faisons les réparations des chars "Ford" a ma résidence de la rue Victoria.

DENIS M. MARTIN, Edmundston, N. B.

Aux Fumeurs de Tabac Canadien

Vous qui avez de la difficulté à vous procurer les qualités de tabac que vous désirez, vous pouvez maintenant le faire en achetant direct de nous. Nous vous le ven-drous aux prix du gros.

Nos tabacs sont garantis de pre-mière qualité. Ecrivez pour nos listes de prix. Adresse : 3302 rue St-Hubert, 2ème Plancher, Montréal, Canada.

GRANDE VENTE chez ANT, DAVID

Qui Commencera le 23 OCTOBRE au 15 NOVEMBRE

Le temps de notre vente annuelle est arrivée. Nous serons heureux de voir nos clients et beaucoup d'autres personnes qui en voyant nos bas prix et en étant très bien servis continueront à nous encourager. Nous ferons tout pour donner satisfaction à tous les gens qui viendront à mon magasin

Tout sera vendu a sacrifice. Voici Quelques PRIX

Gimgam de 15c.	pour	TIC.	Etoffe à robe de \$1.25
Gimgam de 15c. " 12c.	" "	Toc.	
Dock de 15c.		13c.	" de 95c.
Cachemire de coton de 18c.		14c.	" de 55c
Percale de 15c.	· · ·	12C.	Sweaters pour Hommes, tout chemises blane et gris ven
Flanalette à costime de 18c.	"	15c.	tion.
" grise bleu barré	90	. 10c. 12c.	Vous savez que la hausse di
Coton jaune, la verge largeur 38 pouces et per	90	. 10C. 12C.	

90c. 80c. pour 50c. 45C. laine, et corps de du à 20% de reduc-

u marché augmente en foule, vous éparn certains.

Nous avons aussi un assortiment complet de Pardessus avec collet en fourrures, pour Hommes, Collets pour Dames, très jolis et nouveaux, vendus à très bas prix.

Habits, Chapeaux pour Hommes et Garçous, Capeaux doublés en mouton, Makinaws, Chaussures en feutre, en cuir, pour Hommes, Femmes et Eufants, Vaiselle, jolies cruches, Tapisseries, tout sera vendu à 25% de reduction

GROCERIE qui sera vendue à très bas prix, à vous de venir tous en foule, les premiers auront le plus beau choix. Venez faire une visite et vous serez surpris de voir nos bas prix et nous donnerons en plus UN CADRE GRATIS à toute personne ayant acheté pour \$20.00

N'oubliez pas la place ni la date 23 Oct. CHEZ

Notre-Dame du Lac, P. Q.

DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE

Gros flacons,—En vente partout.

CIE. J. L. MATHIEU, Prop. SHERBROOKE
Fabricant aussi les Poudres Nervines de Mathieu, le me
remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiér

TELEPHONE 5-42

J. W. HALL, Edmundston, N. B.

Vous trouverez les marchandises suivantes aux plus bas prix du marché.

(EN EPINETTE) BOIS A FINIR BOIS A FINIR (EN HARD PINE) (EN MERISIER) BOIS A PLANCHER BOIS A PLANCHER (EN EPINETTE) CLAPBORDS (EN EPINETTE) MOULURES (HARD PINE ET EPINETTE)

PORTES CIMENT, CHAUX, BRIQUE ROUGE, BRIQUE BLANCHE TERRE A FEU, GOUDRON (COAL TAR) EN QUART,

HUILE A CYLINDRE ET GAZOLINE Aussi j'ai toujours un bel assortiment de

VOITURES, HARNAIS de VOITURES D'OUVRAGE, et si vous avez besoin d'un JEUNE CHEVAL ou d'une BONNE JUMENT (toujours garanti) chez HALL est la place de l'acheter. J'en ai toujours en niains.

J'ai toujours en stock un assortiment d'ENGRAIS, AVOINE, (deux chars en chemin)BLE D'INDE rond et cassé, MOULEES de toutes sortes. J'achète et je vends le foin au char.

Si vous avez besoin d'aucune chose qui n'est pas sur cette liste té-léphonez-moi et si je ne l'ai pas je pourrai peut-être vous l'avoir, satis-faction garantie.

Mon charbon dûr est en chemin, donnez vos comman-des d'avance pour être certain, car la situation des mines est bien incertaine. Achetez votre charbon du marchand de charbon'; celui sur lequel vous pouvez compter en tout temps pour votre approvisionnement.

"LE MADAWASKA" Journal Hebdomadaire : EDMUNDSTON, N. B.

TARIF D'ABONNEMENTS - - Payable strictement d'avance

CANADA ETRANGER - soc Six mois, TARIF DES ANNONCES

La fête de la Toussaint et la fête bitude avec beaucoup de solennité. Un très grand nombre de pieux fidè-les se sont approchés de la Sainte Table ces jours là. C'est le Rev. Père Girard, Rédemptoriste qui remplace notre curé.

vœux pour son prompt rétablisse-

Nous regrettons d'apprendre la sérieuse maladie de M. Alexis P. Martin de St-Davie, Me. M. Mar tin est actuellement à l'hôpital.

Melle Bella Chiasson de Lamèque N. B. qui était en visite chez son oncle le docteur Sormany est retournée dans sa famille à la fin de la semaine dernière.

Nous apprenons avec regret la très grave et très soudaine maladie de Mde Belonie Cyr des concessions d'Edmundston, et tout en offrant nos sincères sympathies à la famil-le nous formons des vœux pour le

Le Caporal Edouard Pelletier du 165e bataillon Acadien est actuellement à St-Basile ou une indisposi • tion grave le retient à l'hôpital.

M. J. P. Dionne et sa jeune fille de Cabano sont actuellement en visite à l'hôtel Queen.

Si vous voulez faire plaisir à une amie, venez au "Madawaska" et achetez lui une belle boîte de papier et enveloppes de luxe.

NAISSANCES :-La semaine dernière chez M. Pit

Martin de Madawaska Me, un fils baptisé sous les noms de Louis se de Requiem harmonisé par Per-Edouard. Parrain et marraine M.

A St Jacques chez M. et Mde Jos Blanchard un file né le 30 Octobre.

Le jour de la Toussaint à St-David chez M. et Mde Lévite David chez M. et Mde Lévite Levite Enterrement Dufour, un gros garçon baptisé le lendemain sous les noms de Ray-naldo Alphonse. Nos félicitations.

-0-Dans les concessions de St Jacques chez M. et Mde Fred F. Bossé,

Venez nous voir pour : Souvenirs mortuaires, bouque ts spirituels, offrande de messe, etc.

BUANDERIE

J'informe les Dames et Messieurs

S'adresser à 40-1 m. p.

Cláir, N. B.

Samedi dernier M. J. D. Soucy iour arrivait ou Lac Long. Par pour quelques temps.

M Eddie N. Lahey est aussi arrê-M. le curé est toujours retenu à té pour même cause. Espérons pour

souhaitons un bon voyage.

prompt et parfait rétablissement de lac Baker. Alexis Cyr de Baker Nadeau 80. Brook, Raymond Caron de Clair et

a présent rétablie.

tous vont de mieux en mieux.

eu lieu les funérailles de M. Wil- Daigle, Jean Paul Daigle, Léonide liam Haddad 'Syrien' marchand Ouellet, Frédéric Nadeau, Prime

M. L'abbé Cervais officiait et les Révérends M. Dumond et Lambert Nadeau, Marie Morneault. Sc. servaient comme diacre et sous-di-Le 29 Octobre chez M. Denis P. acre. Au chœur on chantait la messe de Requiem harmonisé par Per-Edouard Raymond et Melle Alice te Quatuor par Mesdemoiselles Richard et Plourde les Messieurs

de Vie de

Les nombreux amis du populai-laire gérant local de la compagnie New -Brunswick Téléphone, à Edmundston, Monsieur George Larlee, autrefois de Perth, N. B. Lariee, autrerois de Fertii, Iv. L. ont célébré avec pompe samedi soir dernier ses funérailles de vie de garçon, à la salle de la faufare.

Un joli cadeau lui fut présenté,

J'informe les Dames et Messieurs qu'à partir du 15 mai je recevrai tout habit ou robe que je nettoyerai et presserai de façon à ce que tout le public soit satisfait.

Ouvrage Garanti. Prix modérés.

HARRY FONG,

HARRY FONG,

HARRY FONG,

Garale Uni fut présenté, après quoi il y eut chant et musi que jusqu'à une heure avancée de la nuit. Ce fût une vraie surprise pour ce jeune homme qui réside à Edmundston depuis un court temps mais qui s'est déjà créé un grand carele d'amie

Edmundston. cercle d'amis. Après la fête-un enterremen A VENDRE

A Eagle Lake, Me, une maison écurie et boulangerie sur la même rue, près du Couvent, de l'hôpital et de l'église. Très bonnes conditions

Un moyen assuré pour faire tomber l'antipathie que nous ressentons Mme PIERRE SAUCIER | à l'égard de quelqu'un, c'est de lui Wallagrass Me, faire un peu de bien tous les jours.

Ecole graduée du Lac Raker, N. B

Département Avancé Elèves enrôlés, 23.

Clauda Nadeau 99, Rosa Souet 98, Laura Ouellet 98, Marie Mor neault 98. Catherine Garrity 97, 97, Ida Pelletier 97, Eva Nadeau Stella Garrithy 95, Bernycée Leves Tarif spécial pour annonces à long terme. Lang 90, Gloria Lang 90.

Assiduité Parfaite.

Annie Daigle, Laura Ouellet, Ma rie Morneault, Eva Nadeau, Rosa Pelletier, Laura Pelletier, Sara Ouellet, Marie Bouchard, Stella Garrithy, Clauda Nadeau, Luc Caccident il s'est donné un coup de ron, Albert Beaulieu, Albert Morin, hache sur un pied ; malgré les bons Lottie Lang, Virginie Lang, Gloria soins de notre habile médecin Dr. Lang, Catherine Garrithy, Ross P. C. Laporte, M. Soucy sera arrêté Soucy, Bernycée Levesque, Ida Pelletier.

> Département Primaire. Elèves enrôles 51

Régina Caron 98, Imelda Pelle tier 98, Azilda Nadeau 97, Iréné heureux et avec tous les paroissiens heureux et avec tous les paroissiens d'Edmundston nous formons des Nadeau sont partis en excursion ne Morneault 96, Edouard Nadeau 94, Théodule Caron 94, Fréderic L'accident est arrivé vers Les Messieurs Francis J. Long, Nadeau 94, Joseph Morin 93, Prisur le transcontinental à Edmunds- gle 92, Jimmie Garrithy 92, Camil-L'hópital va toujours de l'avant. Diana Banville 88, Edwidge Pelleopération très sérieuse par les chard Pelletier 87, Léonide Nadeau docteurs Page et Laporte médecins 87, Délia Bélanger 87, Léonide

Assiduité Parfaite. Mde Fred Porter de Fort Kent : Azilda Nadeau, Régina Caron, Er. qui demeurent à St-Jacques. nest Bouchard, Iréné Bouchard Mde J. B. Levesque a été bien Albert Ouellet Edwidge Pelletier malade de la grippe mais elle est Thomas Morin, H lène Morneault, Léo Caron, Imelda Pelletier, Azilda Coulombe, Alice Soncy, Olida Jeudi dernier le 26 courant ont Saucier, Richard Pelletier, Médard

Mariage

Lundi matin, M. George Larlee onduisait à l'autel Melle Vina Lajoie, fille de M. Fred Lajoie, mar- L'un des autos appartenait à M

Les témoins étaient M. Paul Arsenault de la Bauque Provinciale et Melle Emilie Bourgouin.

Les nouveaux mariés sont partis pour un voyage de noces à Boston et autres villes américaines. Bon-sûreté. heu et prospérité.

'âme envoyée à l'objet aimé.

Accident Facheux à St-Léonard

Un cheval prend l'épôuvante renversant sur le chemin, Ma-dame Albénie J. Violette.

Mardi midi, jour de la Toussaint, Madame Albénie J. Violette de St-Léonard revenait de la messe avec sa petite fille et son petit garçon et conduisait un cheval assez fou gueux. Le cheval prit le mord aux dents reuversant la protect et ses dents renversant la voiture et ses eccupants. Les enfants s'en tirèrent sans grand mal, mals Madame Violette fut ramassée sans connais sance sur le chemin. Transportée chez elle, le docteur Hammoud fut appelé en toute hâte et prodigus

On dit que Madame Violette a reçu de graves contusions et que la rotule d'un genou est fracturée, Iracture d'un caractère sérieux. Nous faisons des vieux pour un prompt rétablissement.

M. Alex Bossé se coupe complètement un bras au moulin Fraser, à Edmundston

Un accident pénible a eu lieu lundi soir, au moulin à scie de la compagnie Fraser Limited, à Edde pêche au Beau Lac. Nous leurs 96, Médard Daigle 96, Olida Saucier qui travaillait au moulin s'est fait 95, Eva Ouellet 95, Albert Ouellet couper le bras droit près de l'épaule. heures. Le moulin venait d'arrêter, Albinie Long, Willie Lauzier nous me Soucy 93, Alphonse Nadeau 92, mais la courroic qui faisait marcher laissaient lundi pour aller travailler Thomas Morin 92, Jean Paul Dai- ayant tombé, la scie continua à marcher. Monsieur Bossé essaya le Nadeau 92, Alice Soucy 90, d'ôter du brin de scie qui s'était Rosée Nadeau 89, Anna Soucy 89, ramassé près de la scie, lorsque, par mégarde, il toucha la scie en mouvement avec son bras droit qui fut M. Ned Levesque subissait une tier 88, Ernest Bouchard 87, Ri-complètement séparé du corps Le ssé ramassa le bras coupé avec l'autre main et le transporta à l de l'institut M. Levesque va très Ouellet 86, Anna Nadeau 85, Azil médécin fut mandé en toute hâte bien. Il y a aussi actuellement à da Coulombe 84, Gloria Banville et les premiers soins furent prodi l'hôpital M. Hector Pelletier du 84, Gilbert Nadeau 83, Camille M. gués, après quoi, monsieur Bossé fot

transporté à l'Hôtel-Dieu de St Joseph, à St-Basile. Monsieur Bossé était le gagne Rosée Nadeau, Alphonse Nadeau, pain d'une famille de huit enfants

Deux Autos se tamponnent a Madawaska, Maine.

Lundi après-midi vers les i bien connu de la place. Il y avait Soucy, Diana Ban ille. Théodule heures, deux automobiles vinrent grand nombre de parents et d'amis: Caron, Jimmie Garrithy, Anna en collision à Madawaska, Maine Soucy, Eva Ouellet, Camille Na- près de la propriété le feu Péa Martin. Les deux machines furent deau, Joseph Morin, Edouard grandement endommagés et Monsieur Joseph S. Martin de Fort Kent Maine, reçut des blessures assez Larlee-Lajoie graves. Les autres s'en tirèrent sans trop de mal, mais il est presque miraculeux que l'accident n'eut

> chand d'Edmundston.
>
> Le mariage fut célébré par le Rév. Père Girard, Rédemptoriste.
>
> Joseph S. Martin de Fort Kent et l'autre avait pour propriétaire un monsieur de Present's le monsieur de Presqu'Isle.

L'accident est du, parait t-il, à un excès de vitesse.

La prudence est la mère de la

Le monde ne comprend pas, chez Une lettre, c'est une part, de la femme, la piété sans l'amabilité et la douceur.

Important

Sauvez les cendres de vos poeles : cendre de bois. Elles ont de la valeur. Nos voitures iront a vos portes pour les acheter et les ramasser.

Mais il faut que les cendres soient préservées sèches. Ne les laissez pas à la pluie, car elles perdraint de leur

Aroostook Chemical Co., Van Buren, Me.

LA BANQUÉ PROVINCIALE

DU CANADA

ouvrira prochainement

Une succursale a Bathurst, N. B. Edifice McKenna, rue Front.

SUCCURSALES DANS LA PROVINCE !

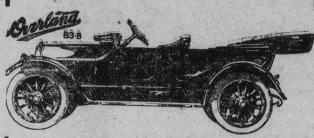
Caraquet, Edmundston. Moncton, St-John,

P. E. Moreault, Gérant. L. A. Gagnon,

C. H. Boudreau D. W. Harper.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

MODELE 83-\$965.00 F.O.B. Toronto MODELE 75-\$850.00 F.O.B. Toronto



Eclairage électrique. Demarreur électrique. Sirène électrique. "Demountable rimes". Anti dérapants (non-skid) en arrière.

T. E. BOUDREAU.

lu Comté de Madawaska et une partie du Comté de Restigouche

EDMUNDSTON, N. B.

Très Important

J'informe ma nombreuse clientèle et le public en général que je dois déménager mon atelier de tailleur le

ler MAI

dans la maison de JOS BERUBE, Rue de la Traverse. Porte voisine de la Phar-

UNE VISITE EST SOLLICITEE SATISFACTION GARANTIE A DES PRIX RAISONNABLES

J. F. LEBEL. Tailleur

Edmundston. · N.B.

Retour de voyage

de Noces

Noces D'Or

Nous saluons avec plaisir le retour parmi nous de M. et Mde Edouard Rice qui reviennent de leur voyage de noces.

M. et Mde Rice voudront bien accepter nos vœux les meilleurs de longue vie et de prospérité

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.

Les réconciliations ont souvent plus de bonne volonté que de iongue vie.